



## TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

**GUDIKATUR DR.  
KATJA PSAILA SAVONA**

Seduta tas-27 ta' Settembru, 2012

Talba Numru. 696/2009

**Carmelo Bugeja (K.I. 9857M)  
Vs  
JIN Limited (C-45048)**

### **It-Tribunal,**

Ra l-avviz li permezz tieghu l-attur qieghed jitlob minghand is-socjeta' konvenuta s-sommom dovuti lilu kif hawn isfel spjegat u dan in vista tal-impieg *full-time* li ngaggjat lill-attur bhala *shop supervisor* tal-Convenience Shop, Haz-Zebbug Malta ta' Triq Mikelangelo Sapiano; Illi l-attur qieghed jitlob l-paga tal-ahhar gimgha mit-13 t'April, 2009 sad- 19 t'April, 2009 li jammonta ghas-somma ta' mija hamsa u disghin ewro (€195); illi l-attur qieghed jitlob ukoll il-bilanc tal-bonus dovut lilu ta' mija u tmien ewro u tnejn u hamsin centezmu (€108.52); illi l-attur qieghed jitlob ukoll dak dovut ghal sitt ijiem leave li jammontaw ghal mitejn erbgħa u tletin ewro w erbgħa u ghoxrin

centezmu (€234.24); illi l-attur qiegħed jitlob ukoll għal tnejn u sebghin (72) siegħa *overtime* li jammontaw għal hames mija sebgha u erbghin ewro u tnejn u hamsin centezmu (€547.52); inoltre qiegħed jintalab is-somma ta' erba' mija erbgha u hamsin ewro u tnejn u sebghin centezmu (€454.72) mingħand is-socjeta' konvenuta għal bollol dovuti mill-*employer* għall-*employee* sabiex jithallsu dawk is-sommom bhala *National Insurance* għall-istess Carmelo Bugeja; illi l-attur qiegħed jirriserva d-dritt tiegħu li jfittex ulterjorment stante n-nuqqasijiet kagunati mis-socjeta' konvenuta li ma rregistratx lill-attur bhala *employee*, u li ma rregistratx it-terminazzjoni tal-impjeg tiegħu; illi l-ammont qiegħed jintalab bl-imghaxijiet u bl-ispejjez u dan mid-data tal-ittra nterpellatorja tas-17 t'April, 2009 sad-data tal-pagament effettiv, liema ittra qiegħda tigi annessa bhala dokument A; illi inoltre qiegħda tigi annessa wkoll l-ittra nterpellatorja tas-6 ta' Mejju, 2009 mmarkata bhala dokument B; is-socjeta' ngunta in subizzjoni.

Ra ir-risposta fejn is-socjeta' konvenuta eccepjet illi t-talbiet attrici huma nfondati fil-fatt u fid-dritt ghajr ghas-somma ta' mija sitta u tletin ewro tlieta u sittin centezmu (€136.63) kif jirrizulta mill-ittra mibghuta lill-attur fid-disgħa u ghoxrin ta' Mejju elfejn u disgħa (29.05.2009) (Dok A) ma' liema ittra kien gie anness ukoll *cheque* tal-Banif Bank għall-istess somma, liema somma giet rifjutata mill-attur kif jidher mill-ittra datata tnejn ta' Gunju elfejn u disgħa (02.06.2009)(Dok B); salv eccezzjonijiet ulterjuri; bl-ispejjez kollha kontra l-attur.

Sema' x-xhieda kollha.

Ra d-dokumenti kollha esebiti.

Ra l-atti kollha tal-kawza.

Sema' t-trattazzjoni tal-punti u ra l-verbal ta' nhar it-18 t'April, 2012 fejn din it-talba thalliet għas-sentenza.

**Ikkunsidra:**

Carmelo Bugeja, l-attur, iddikjara illi hu hadem bhala *shop supervisor* fil-hanut li jismu "Convenience Store" mas-socjeta konvenuta. Illi jinghad illi f'din il-kawza ma kienx hemm kuntratt t'impieg iffirmit u fil-fatt l-attur iddikjara li telaq mill-impieg tieghu ghaliex sar jaf illi ma kienx gie registrat mat-ETC (ara fol. 17 tal-process). Illi ghalhekk l-ammont mitlub minnu ta' €1,540.18 jikkonsisti fis-segwenti: €195 - il-paga tieghu mit-13 sad-19 t'April 2009; €108.50 - akkumulu ta' bonuses; €234.24 – hlas ghal hames t'ijiem *leave* u *public holiday*; €547.72 - siegha u nofs overtime li hadem tul it-tmien gimghat u cioe 72 sighat. Dawn kienu n-nofs siegha li kien jiftah filghodu w il-brejk li qatt ma ha tul it-tmien gimghat; kif ukoll bolla li ma thallsitx - €454.72.

Min-naha l-ohra s-socjeta konvenuta ma kkontestatx il-fatt li ghandhom jhallsu lill-attur, pero s-somma tammonta ghal mija sitta u tletin ewro tlieta u sittin centezmu (€136.63) li kienu hallsu lill-attur u dan ma kienx accetta. Is-somma kienet tinkludi is-segwenti: €136.50 - paga mit-12 sas-16 t'April 2009 (28 siegha bir-rata ta' €4.875); €117 – tlett ijiem *leave*; €49.85 – bonus tal-gvern u minn dawn ghandhom jitnaqqsu €19.50 *national insurance* u *income tax*; €147.22 – uniformijiet li ma gewx ritornati.

B' nota ta' riduzzjoni pprezentat nhar it-18 t' April, 2012 l-ammont gie ridott ghaliex tnaqqset il-bolla li thallset mis-socjeta' konveuta. Ghalhekk is-somma ta' €454.72 ghandha titnehha u ghalhekk l-ammont mitlub huwa ta' elf hamsa u tmenin ewro u sittin centezmu (€1,085.60).

Illi fir-rigward tal- **paga** hemm verzonijiet konfliggenti dwar il-granet li hadem l-attur. Huwa ddikjara li hadem sad-19 t'April 2009 filwaqt illi s-socjeta konvenuta ddikjarat illi kien sas-16 t' April 2009. Illi skont ix-xhieda jidher illi l-konvenut kien qabad u telaq minghajr ebda preavviz u kien halla c-cwieviet tal-hanut ma' l-impjegat li kien prezenti fil-hanut. Illi mid-dokument tal-ETC (ara fol. 27 tal-process) jidher illi l-perjodu registrat kien bejn it-28 ta' Frar sad-19 t'April. Illi l-FS3 ukoll jindika l-istess perjodu. Anke dan gie kontestat mill-attur ghaliex hu ddikjara ukoll illi beda jahdem gimgha qabel it-28 ta' Frar.

It-Tribunal jinnota illi d-19 ta' April 2009 jaqa' fuq nhar ta' Hadd u is-16 jaqa' fuq nhar ta' Hamis. Skont ix-xhieda ta' Joseph Pace l-attur kien jithallas "*bil-paga fil-gimgha u cioe €195 fil-gimgha. Meta kien jahdem nhar ta' Hadd konna nhallsuh bil-hin. U kien jiehu id-doppju*". It-Tribunal jinnota wkoll illi s-socjeta' intimata ma gabitx *records* taghha dwar il-hinijet registrati tal-attur biex tissostanzja d-dati registrati minnha mal-ETC. Bhal kull azjenda li timpjega n-nies, is-socjeta' intimata ghandha d-dover u l-obbligu li zzomm *record* tal-hinijet tax-xoghol tal-impjegati taghha. It-Tribunal ihoss illi hi naqset f'dan il-kaz u ghalhekk ghandu joqghod fuq il-verzjoni tal-attur. Ghaldaqstant minkejja il-kalkoli tal-*accountant* f'dan ir-rigward it-Tribunal ihoss illi f'dan il-kaz is-somma ta' €195 ghandha tithallas.

Fir-rigward tal-**akkumulu ta' bonuses**, skont il-ligi il-bonuses msemija jithallsu f'Marzu u Gunju u huma rispettivament l-ammonti ta' €121.16 li jigi ikkalkolat €4.66 kull gimgha u € 135.10 li jigi ikkalkolat bir rata ta' 74c kuljum. Peress illi l-attur ma hadimx il-perjodu kollu l-bonus kellha tinhadem pro rata.

L-*accountant* tas-socjeta' intimata spjega kif wasal ghas-somma ta' €49.85 - illi fil-perjodu li hadem l-attur u cioe l-perjodu minn Frar sa April. Illi pero l-*accountant* ma indikax id-dati specifici li uza biex jasal ghal din is-somma.

Kif diga gie ddikjarat, it Tribunal huwa tal-fehma li peress illi ma ngabux *records* da parti tas-socjeta konvenuta (li kellhom almenu l-obbligu li jzommu) t-Tribunal ihoss illi ghandu joqghod fuq id-dati provduti mill-attur u ghalhekk l-ammont dovut f'dan il-kaz huwa ta' €78.85.

Dwar il-**jiem ta' leave** hawnhekk ukoll kien hawn verzonijiet konfliggenti – l-attur li jghid li ghandu jithallas ghall-sitt ijiem u cioe hamest ijiem leave li ma hax u gurnata *public holiday*. Is-socjeta konvenuta tghid li ghandu jithallas ghal-tlett ijiem u ghalhekk in-nofs. Illi apparti d-dikjarazzjoni bil-gurament tal-attur mhemmx *records* li gew prezentati mis-socjeta intimata u ghalhekk

it-Tribunal iħoss li għandu jilqa' t-talba għall-ammont mitlub u cioè €234.24.

Fil-kaz tal-**overtime** is-socjeta konveuta kkontestat illi kien hemm xi *overtime* għaliex il-paga kienet fil-gimgha u ma kinux jithallsu overtime. Fl-ittra tar-rapprezentant legali (a fol. 3) huwa ddikjara illi l-*overtime* li kien qed jitlob l-attur kien in-nofs siegħa ta' filghodu meta kien jmur jiftah il-hanut, il-brejk ta' nofs siegħa li qatt ma ha, u nofs siegħa wara li jagħlaq. Illi dan l-*overtime* ta' 72 sigħat kien għall-perjodu kollu li hadem u mhux tal-aħhar gimgha. Apparti il-kontestazzjoni tas-Sur Pace għaliex kienu jithallsu salarju wiehed, il-fatt illi l-attur ha il-paga tiegħu ta' kull gimgha u accettaha mingħajr qatt ma kontesta il-hlas tal-*overtime* fil-gimghat li għaddew juri li l-ftehim kien dak li qed tallega s-socjeta' konveuta (ara ukoll kontro-eżami Jospeh Pace a fol. 55) u għal dan ir-ragun it-Tribunal jichad it-talba għal-hlas ta' dan l-ammont.

Fir-rigward tal-hlas tan- ***national insurance*** u l-**uniformijiet** l-attur ammetta li huwa ma rritornahomx lura l-uniformijiet u lanqas ma kien hemm kontestazzjoni dwar il-valur tagħom u l-fatt li għandu jitnaqqas n-*national insurance*.

Għalhekk is-somma total dovuta hija ta hames mija u tmien ewro u disa' centezmi (€508.09) li minnhom għandhom jitnaqassu dsatax-il ewro u hamsin centezmu (€19.50) u mija sebgha u erbghin ewro u tnejn u ghoxrin (€147.22) li jwassal għas-somma ta' tliet mija wiehed u erbghin ewro u tnejn u tmenin centezmu (€341.82).

**Decide:**

Għaldaqstant fic-cikostanzi t-Tribunal jaqta' u jiddeciedi billi jilqa' t-talbiet atturi *in parte* billi jikkundana s-socjeta' attrici thallas is-somma ta' tliet mija u wiehed u erbghin ewro u tnejn u tmenin centezmu (€341.82) u dan bl-ispejjez ta' din il-kawza, liema spejjez għandhom jithallsu mis-Socjeta' konvenuta u bl-imghaxijiet legali mid-data tas-sentenza sal-pagament effettiv.

Kopja Informali ta' Sentenza

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----